

Tab. 3 Domácnosti podle decilového rozdělení čistých peněžních příjmů na spotřební jednotku EU

e/ subjektivní názory (%)

Households total by net money income per EU scale equivalency - deciles

e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2010

Year 2010

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	nejnižších 10% lowest 10%	druhých 10% second 10%	třetích 10% third 10%	čtvrtých 10% fourth 10%	pátých 10% fifth 10%	šestých 10% sixth 10%	sedmých 10% seventh 10%	osmých 10% eighth 10%	devátých 10% ninth 10%	nejvyšších 10% highest 10%	
Počet domácností absol.	415 597	414 369	415 226	414 514	415 467	414 699	414 918	415 342	414 642	414 891	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	20,3	13,7	13,6	10,7	11,2	10,2	11,9	9,1	10,2	6,5	dampness
tmavý byt	6,3	4,7	4,4	3,8	3,1	3,3	3,3	3,6	3,1	2,4	too dark, not enough light
malý byt	13,7	7,3	6,0	5,4	8,4	9,5	7,3	8,8	8,2	6,2	too small
hluk z domu, resp. ulice	18,9	17,3	14,4	17,1	18,0	19,7	18,0	16,2	18,2	16,0	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	19,6	17,3	17,5	17,6	19,1	19,0	18,1	19,0	21,4	18,4	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	15,5	14,3	15,4	16,8	13,8	15,3	15,0	14,6	19,4	17,7	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	55,4	35,2	29,4	27,6	23,8	22,8	20,3	18,1	14,3	8,1	a heavy burden
určitou zátěží	40,3	59,9	63,9	66,0	69,6	70,0	70,1	71,4	72,8	64,7	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	4,3	4,9	6,7	6,4	6,6	7,2	9,6	10,6	12,9	27,3	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	12,2	5,8	5,5	5,2	5,6	6,1	5,6	4,8	4,9	4,4	a heavy burden
určitou zátěží	6,1	6,6	7,0	8,2	10,2	12,0	14,5	14,0	14,3	14,7	somewhat a burden
vůbec není zátěží	0,5	0,4	1,0	0,4	1,0	1,2	1,8	1,5	2,0	4,9	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	81,1	87,3	86,5	86,3	83,2	80,8	78,1	79,7	78,8	76,1	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	34,1	12,8	10,1	6,6	5,4	4,2	3,5	2,5	2,3	0,7	with great difficulty
s obtížemi	30,1	28,8	25,7	24,6	20,4	18,6	19,5	14,6	7,7	4,0	with difficulty
s menšími obtížemi	26,4	39,1	39,0	41,8	45,0	45,8	40,5	40,4	36,3	24,2	with some difficulty
docela snadno	7,1	14,9	18,9	21,5	23,2	24,4	26,1	31,4	40,1	39,5	fairly easily
snadno	2,4	4,2	6,1	5,3	5,7	6,7	9,4	10,0	11,7	25,4	easily
velmi snadno	0,0	0,2	0,3	0,2	0,3	0,4	1,0	1,2	1,9	6,3	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	77,8	65,9	55,0	49,1	39,9	36,7	28,3	23,9	16,4	6,7	away from home
jíst obden maso	28,5	19,0	12,8	12,9	7,5	9,2	6,3	4,3	3,0	1,6	a meal with meat every other day
dostatečně vytápět byt	13,0	8,6	6,5	7,2	5,0	6,3	3,4	3,1	2,9	1,5	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 8500 Kč	79,6	60,8	54,8	44,2	37,5	34,5	31,1	22,2	19,1	8,4	unexpected outlay of CZK 8500
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											12-month history of problems with:
nájemného											paying rent
ano	12,1	3,7	2,0	2,7	2,2	1,3	0,7	0,6	1,6	1,1	yes
ne	53,1	53,0	50,5	52,8	51,0	53,5	56,6	54,8	54,6	57,8	no
netýká se	34,8	43,3	47,5	44,5	46,7	45,2	42,7	44,5	43,9	41,2	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	14,2	5,5	2,6	2,7	3,0	1,8	1,6	1,8	2,8	1,0	yes
ne	84,4	93,8	96,5	96,6	96,5	97,9	97,4	97,9	96,8	98,5	no
netýká se	1,3	0,7	0,9	0,8	0,5	0,3	0,9	0,3	0,5	0,5	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček											repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt											dwelling-related loans
ano	1,4	0,2	0,3	0,2	0,3	0,6	0,2	0,5	0,7	0,7	yes
ne	5,3	7,3	7,4	10,8	11,9	14,7	17,8	17,1	20,8	25,0	no
netýká se	93,3	92,5	92,4	89,0	87,7	84,8	82,0	82,4	78,5	74,3	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	6,0	2,4	1,8	1,3	1,3	0,8	0,8	0,8	1,1	0,6	yes
ne	12,9	10,3	11,7	12,4	15,6	18,5	21,1	19,4	20,1	23,4	no
netýká se	81,1	87,3	86,5	86,3	83,2	80,8	78,1	79,7	78,8	76,1	not applicable